

# Buon anno con gli show rivali

Si intensificano i programmi in diretta

## «Vedo, sento, parlo»: di tutto, senza sosta

L'ormai collaudata rubrica televisiva della Rete 2 divora teatro, musica, cinema e libri come pretesti per affrontare i più disparati argomenti, rivolgendosi così ad un pubblico generico

Nel centro di produzione radiotelevisiva di Torino, due volte alla settimana sono in registrazione due delle quattro trasmissioni della nuova rubrica di attualità culturale intitolata «Vedo, sento, parlo». Una rubrica, come ci spiega il dr. Patania, funzionario del centro torinese, studiata e impostata nell'intento di realizzare uno degli aspetti più importanti del programma della RAI quello del «documentario regionale» dei programmi.

«Vedo, sento, parlo», infatti, inizia a metà del mese scorso, si sta sviluppando in quattro diversi momenti settimanali: ciascuno dei quali è dedicato ad uno specifico aspetto culturale: teatro, musica, cinema e libri. Le prime due trasmissioni vengono realizzate e mandate in onda, ogni lunedì e giovedì alle 12.30 nella sede della RAI TV di Milano, presentate da Maria Cristina Misiano (teatro) e da Maria Grazia Pirelli (libri e musica) mentre Giampiero Viola è il regista di entrambi. Teatro e novità librarie e partono invece dalla sede torinese di via Verdi, e sono programmate, per ora, ogni martedì e venerdì, sempre alle 12.30.

Si diceva «per ora» poiché appare alquanto discutibile l'orario della messa in onda di una trasmissione del genere, il cui carattere divulgativo e informativo dovrebbe destinarsi ad una larga fascia di telespettatori (studenti, insegnanti, ragazzi, operai), che a mezzogiorno e mezzo assai difficilmente possono mettersi di fronte al video. Questa osservazione era già stata avanzata da più parti alla RAI, per cui da questa settimana, per il momento a titolo sperimentale, alcune delle puntate già trasmesse verranno riprodotte sempre sulla Rete 2 e negli stessi giorni già previsti alle 22.15.

Ventiamo, poi, da vicino, alle due trasmissioni torinesi. Quelle di cinema, curate e presentate dal prof. Gianni Rondolino, si alterneranno con quelle di storia e di cultura alla facoltà di lettere dell'Università di Torino e quelle di libri affidate al prof. Guido

Davico Bonino, titolare della cattedra di storia del teatro all'Università di Torino.

Si tratta di trasmissioni programmaticamente molto popolari — ci ha detto Maria Carena Dapino che cura la regia delle due rubriche — il cui carattere culturale non vuol togliere alla loro semplicità e linearità di realizzazione.

Le rubriche durano circa mezz'ora ciascuna, e in questo breve arco di tempo si alternano nello studio ospiti vari, a volte anche numerosi.

A coadiuvare Rondolino per il cinema vi è una sua allieva, la studentessa universitaria Mia Santinera, mentre nella rubrica dedicata alle attualità librarie, Davico Bonino è affiancato dall'attrice Gloria Ferrero.

«Nella mia trasmissione cerco di fare un discorso critico e valutativo sul cinema come genere spettacolare — ha precisato Rondolino — prendendo lo spunto da un film in circolazione, anche commerciale, come King Kong per esempio, sempre però cercando di sollevare problemi culturali, di costume o anche politici. Così, parlando del film *Tutti gli uomini del presidente*, il discorso si è ampliato sul « caso Watergate », il periodo Nixoniano, il dopo Nixon. Quando abbiamo presentato *Evangelina*, si è parlato ovviamente dell'ultimo Visconti, ma soprattutto di D'Annunzio e del dannunzianesimo, con le susseguenti proiezioni di brani di *Cabiria*. Insomma, un panorama storico-divulgativo generale, sempre collegato però con il film scelto come spunto, argomento di partenza».

Le due trasmissioni torinesi, oltre agli ospiti di cui si è accennato, come ci spiega ancora la regista Maria Carena Dapino, si valgono anche di molti materiali di repertorio, sia cinematografici, sia televisivi. Nel corso degli anni, quando ci siamo recati negli ospiti di cui si è accennato, come ci spiega ancora la regista Maria Carena Dapino, si valgono anche di molti materiali di repertorio, sia cinematografici, sia televisivi. Nel corso degli anni, quando ci siamo recati negli ospiti di cui si è accennato, come ci spiega ancora la regista Maria Carena Dapino, si valgono anche di molti materiali di repertorio, sia cinematografici, sia televisivi.

Per la rubrica delle attualità librarie, le prossime puntate affronteranno i temi della parapsicologia della letteratura sudamericana, dell'etologia (per quanto concerne lo studio dei costumi degli animali) Verranno, inoltre, presentati una «Storia sociale della fotografia» e un nuovo volume sul teatro di Shakespeare.

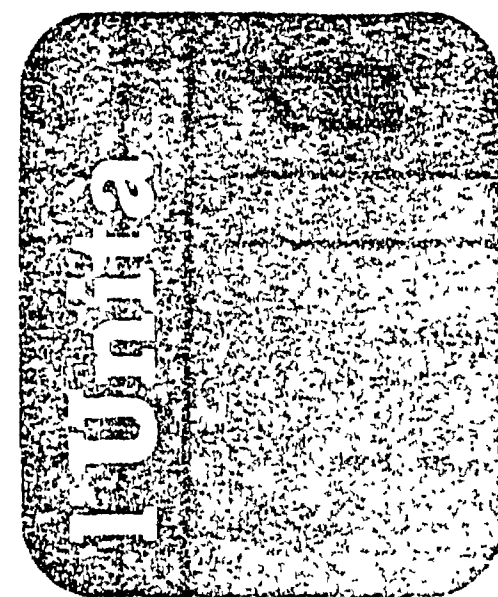
Certo, si tratta di una trasmissione molto divulgativa, non per addetti ai lavori — ci ha detto Davico Bonino, coadiuvato nella ricerca del materiale vari dalla giovane pedagogista Erica Melossi — e il rivolizionario infatti, ad un pubblico generico, proponendogli una sorta di invito alla lettura. In altre parole, una trasmissione promozionale, in cui si cerca di presentare di volta in volta i libri non in maniera monografica. Ma, anche in questo caso, allargando il discorso al problema più generale, ai temi ai quali ogni particolare testo si riferisce».

Per la rubrica delle attualità librarie, le prossime puntate affronteranno i temi della parapsicologia della letteratura sudamericana, dell'etologia (per quanto concerne lo studio dei costumi degli animali) Verranno, inoltre, presentati una «Storia sociale della fotografia» e un nuovo volume sul teatro di Shakespeare.

La serie può essere acquistata presso l'Ufficio numismatico del Governatorato (orario 9-12) e presso l'Ufficio succursale postale di Piazza San Pietro o per mezzo della posta. Le richieste, in questo caso, dovranno essere accompagnate dall'importo di lire 7.000 più le spese di spedizione per raccomandata (770 lire) o per assicurata (1.270 lire).

«Bolle speciali e manifestazioni filateliche — il 2 gennaio 1977 presso l'Azienda Autonoma di Soggiorno e Turismo di Chiavari (Palazzo Torriglia) sarà usato un bollo speciale figurato in occasione della mostra del collezionismo sportivo. Dal 1. gennaio al 28 febbraio l'Ufficio postale di Ferrara Corrispondenze e Pacchi utilizzerà una targhetta di propaganda per celebrare il cinquantenario della sezione ferrarese del Club Alpino Italiano».

Giorgio Biamino



# SETTIMANA RADIO-TV

SABATO 25 - VENERDÌ 31 DICEMBRE



NELLA FOTO: le attrici Giuliana De Sio e Ileana Ghione in un'immagine di «Una donna»

## Rivolta di donne in gabbia

«La mia fanciullezza fu libera e guardava fissarla nel ricordo, farla scintillare dimani alla mia coscienza, e un vago stordimento la bambina che ero a sei, a dieci anni, mi come se l'avessi sognata. Era un bello che il menomo richiamo della realtà presente può far dimenticare. Una musica, forse anche un'armonia delicata e vibrante, e una luce che l'avvolge, e la gioia ancora grande del ricordo. Per tanto tempo, nell'epoca buia della mia vita, ho guardato a quella bambina come a qualcosa di perfetto, come alla vera felicità. Ora, cogli occhi meno ansiosi, distinguo anche nei miei primissimi anni qualche ombra vaga, e sento che già da bimba non dovrei mai credermi interamente felice. Non mai disprezzata neppure. Libera e forte, in questo dovevo sentirlo. Era la figliola maggiore, esercitavo senza timori la mia prepotenza sulle due sorelline e il fratello: mio padre dimostrava di preferirmi, e capivo il suo proposito di crescermi sempre migliore. Io avevo salute, grazia, intelligenza — mi si diceva — e giocattoli, dolci, libri, e un pezzetto di giardino mio. La mamma non si opponeva mai a me; desidero. Perfino le amiche mi erano soggette spontaneamente».

Così inizia *Una donna*, il romanzo scritto da Sibilla Aleramo nel 1906.

Così, invece, inizia la voluminosa sceneggiatura — 1479 pagine dattiloscritte suddivise in sei copioni — dello sceneggiato televisivo in sei puntate del romanzo, attualmente in lavorazione nello «Studio uno» del centro di produzione RAI TV di Torino.

«Manicomio Provinciale, facciata anteriore esterna (Bordighera). Una carrozza si ferma davanti al vialetto del decrepito edificio: attraverso i finestrini, un volto di giovane donna si leva a guardare la scritta: Manicomio Provinciale. Poi la donna scende. Stacca cortile interno manicomio. Accompagnata da una suora, la giovane donna sta passando attraverso il cortile. Sul fondo, intravediamo alcuni degeniti immersi nei loro soliti giochi. Si tutto grava quella scena inconsueta, quasi come la quella d'un giardino zoologico, ma con in

pu una tonalità dolorosa, cupa, che è marchio inconfondibile di questi luoghi».

Circa una colonna e mezza di copione per descrivere il manicomio due ore, inquadrature. Ovvio, a sottolineare altre sei pagine per trattare la prima battuta: «Mamma, mi riconosco» sono le parole. E' la protagonista del romanzo e dello sceneggiato a pronunciare. La ventiseienne, nella sceneggiatura televisiva, troviamo lo stesso personaggio, anche quando aveva 15 anni. Le due inquadrature riportate, si riferiscono alla prima visita fatta dalla giovane alla madre rinchiusa in quel «tragic asilo». Scrive l'autrice del romanzo: «Per dieotto anni, l'infelice aveva vissuto nella casa coniugale. Come madre, le poche scene si erano mutate in infinite pene:

«Odo la voce di mia madre, ma diversa, che diceva cose incoerenti (!) e l'immenso casamento dal quale si elevava un brusco confuso di voci e di sinfonie, come l'eco d'una lotta in tempesta che un muro diroccato divide il resto del mondo (la «sonorità» non suona, quasi s'impenna a quella d'un «aridino zoologico» desertico nella sceneggiatura); i vasti corridoi deserti, lungo i quali s'incrociavano le infermiere con i malati, e chi, alla crociera, mentre andava salutando, mi batteva figure furevolte da grandi occhi sbarrati e dalle bocche sorridenti, fatti di una vita vecchia, e infine la

stanza buia, con le sue inferriate, alle quali mia madre si afferrava chiamando a nome la città che si stendeva lontana e bellissima nel sole, come un bimbo che ama a se il lago e il bosco».

Da questi pochi esempi, confrontando tra le pagine del romanzo e quelle dei copioni televisivi, ci si può facilmente render conto dell'impresa, indubbiamente ardua, che gli autori della sceneggiatura, Gianni Bongioanni e Carlotta Wittig — il primo anche come regista e la Wittig anche quale interprete di un personaggio dello sceneggiato in lavorazione — hanno affrontato già in sede di stesura dei copioni, e stanno portando avanti ora nella trascrizione degli stessi copioni e del romanzo in immagini. Forse due o tre mesi di lavorazione — oltre una ventina di interpreti, 32 ambienti in interni — ci vorranno. Le

come madre non aveva mai goduto della riconoscenza delle sue creature. Il suo cuore non aveva mai trovato la via dell'effusione». La visita al manicomio nel libro della Aleramo è descritta in poche righe, nel sesto capitolo del romanzo.

Anche la sceneggiatrice Wittig, come si è detto, entra in un personaggio, quello di Antonia, figura inesistente, tuttavia nelle pagine del romanzo. Si tratta, infatti, di un personaggio, con qualche riferimento ad Anna Maria Mozzoni, che insieme alla Kulcsioff era stata una autorevole e combattiva esponente della «questione femminile». Antonia doveva, quindi, sintetizzare il pensiero delle femministe dell'epoca. Va ricordato che il romanzo di Sibilla Aleramo (pseudonimo di Rina Faccio, Alessandria 1876-Roma 1969), ristampato da Feltrinelli nel 1973, come scrive

Maria Antonietta Macciocchi nella sua prefazione alla ristampa Feltrinelliana, è «un libro che spinge avanti, oggi, la battaglia dell'emancipazione femminile come battaglia rivoluzionaria».

Indubbiamente, questo è uno dei motivi, e crediamo il principale, che ha spinto Bongioanni e la Wittig a portare sui teleschermi le pagine del romanzo, breve ma denso di pensieri, di considerazioni ed anche fitto di personaggi di situazioni descritte, rivissute sempre in «prima persona». Una autobiografia scritta «a caldo», come dice Rita Guerriero (autrice di una *Storia di Sibilla* edita nel 1974 da Nistri-Lischi), in un suo lungo articolo. *Un libro contro le ipocrisie*, dedicato appunto a *Una donna* e pubblicato sulla terza pagina dell'Unità il 30 settembre scorso. La Guerriero parla, in quel suo articolo, di componente tradizionale e ottocentesca dell'autobiografia della Aleramo: «Per cui la narrazione procede a circuito chiuso, e la successione cronologica coincide con l'itinerario prestabilito di chi rievoca il percorso più o meno accidentato di una predestinazione e di un adempimento».

Il romanzo era stato proposto alcuni anni fa da Bongioanni ai nostri dirigenti televisivi i quali, constatata la quasi totale mancanza di dialetti nelle pagine della Aleramo, avevano giudicato l'impresa di assai difficile realizzazione. A titolo di prova, il regista e la Wittig avevano iniziato a scrivere la sceneggiatura in tre puntate. I primi copioni ottennero un giudizio positivo, e le puntate da tre sono andate in onda.

Nino Ferrero

## FILATELIA

Decennale dell'Istituto Italo-Latino Americano — Un aerogramma del valore di 200 lire destinato a celebrare il decennale della fondazione dell'Istituto Italo-Latino Americano sarà emesso dalle Poste italiane il 20 dicembre.

Il bozzetto dell'aerogramma, disegnato da Federico D. Brook e Vittorio Minardi, raffigura la sigla IILA (Istituto Italo-Latino Americano) racchiusa in un cerchio composto dalle bandiere dei paesi membri dell'Istituto. La stampa è stata eseguita in filigrana (senza colori) e varrà fino a esaurimento su carta bianca. La tiratura è di 3 milioni di esemplari.

Cambiati i valori nominali dei francobolli 1977 — Per adeguare alle nuove tariffe ordinarie il valore nominale dei francobolli previsti dal programma di emissione per il 1977 tali valori sono stati così fissati: celebrativi della campagna contro la droga (70 e 120 lire), commemorativo di Pietro Micca (170 lire), celebrativi dei missionari Salesiani (70 e 120 lire); serie ordinaria a soggetto turistico (3 francobolli da 170 lire); celebrativi dell'idea europea (170 e 200 lire); celebrativi della Conferenza nazionale della Moda (70, 120 e 200 lire); serie ordinaria «Arte Italiana» (2 francobolli da 170 lire); commemorativo di Quintino Sella nel 150° anniversario della nascita (170 lire); serie ordinaria «Artisti, letterati e scienziati italiani» (5 francobolli da 70 lire); serie ordinaria «Fontane e

Italia» (3 francobolli da 120 lire); serie ordinaria dedicata al Natale (70 e 120 lire); commemorativo di Dini e Galli nel centenario della nascita (170 lire); celebrativi della XIX Giornata del Francobollo (3 francobolli da 120 lire); celebrativi dei donatori di sangue (70 e 120 lire); serie ordinaria «Costruzioni navali» (1 francobollo da 170 lire).

Mentre è da approvare la decisione di fissare valori nominali di 70 e di 120 lire, altrettanto non si può dire per la grande abbondanza di francobolli da 170 lire che costano cari ai collezionisti e non possono essere utilizzati per le spedizioni all'estero. Che senso ha, ad esempio, una serie di sovraccopi turistico se è destinata ad affrancare solo le lettere per l'interno? Non sarebbe stato più opportuno prevedere in que-

sta serie un francobollo da 70 lire (affrancatura di una cartolina illustrata per l'estero) e uno da 130 lire (affrancatura di una cartolina postale per l'estero)? Le stesse considerazioni possono farsi per le serie «Arte Italiana» e «Costruzioni navali» che prevedono solo francobolli da 170 lire. Ora sarebbe bene che i francobolli che propagandano le bellezze naturali e architettoniche del nostro paese, il nostro patrimonio artistico o il nostro lavoro fossero destinati in larga misura a circolare anche all'estero. Questa esigenza dovrebbe essere tenuta presente nel fissare il valore nominale dei francobolli fra i quali, allo stato attuale, non figura nemmeno un valore da 130 lire, corrispondente all'affrancatura di una cartolina postale per l'estero.

Per i numismatici — L'Ufficio nu-



**C. A. I.**

**Sezione di Ferrara**

**1927 - 1977**